

Ordiziako Udala

2023GOIO0010

OINARRI ESPEZIFIKOAK

BASES ESPECÍFICAS

LEHENENGOA.- beharreko araudia

Aplikatu

PRIMERA.- Normativa aplicable

- 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa.

- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

- Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamendua, uztailaren 21eko 887/2002 Errege Dekretuaren bidez onartua.

- Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2002, de 21 de julio.

- 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako eta Emakumeen aurkako indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duena.

- Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

- 179/2019 Dekretua, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa.

- Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi.

- Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra.

- Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia.

- Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa 2020-2023.

- Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia 2020-2023.

BIGARRENA.- Diru-laguntzaren xedearen definizioa

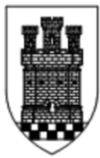
SEGUNDA.- Definición del objeto de la subvención

Diru laguntza hau, larrialdi kasuetan daudenentzako ekintza gizatiarrak egiteko emango da, baldin eta hondamendi naturalek, gatazka armatuek edo antzeko gertaeren batek eragindako larrialdian edo hondamendian dauden pertsona edo erkidegoentzako badira.

Esta ayuda se concederá para realizar acciones humanitarias de emergencia orientadas a personas y comunidades afectadas por situaciones de emergencia o desastre, causadas por catástrofes naturales, conflictos armados u otras circunstancias comparables.

HIRUGARRENA.- Onuradunak

TERCERA.- Personas beneficiarias



Eskaera aurkeztu ahal izango dute, nortasun juridikoa izan eta irabazi asmorik ez duten irabazi asmorik gabeko gobernuz kanpoko nortasun juridikodun edozein antolakuntzak edo erakundek, hala nola Garapenerako Gobernuz Kanpoko Erakundeek edo erlijio-kongregazioek, hemen arautzen diren jarduerak egiten badituzte.

LAUGARRENA.- Onuradunek dirulaguntza lortzeko bete behar dituzten baldintzak eta horiek egiaztatzeko modua

Hauek dira onuradunek bete beharreko baldintza orokorrak:

- Gizarte Segurantzarekiko, Ogasunarekiko eta Ordiziako Udalarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.

- Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan adierazitako kasuren batean ez egotea.

- Genero-indarkeriagatiko diskriminazioan erortzeagatik administrazio-zehapen edo zehapen penalik ez izatea (dagokion zehapenean ezarritako aldiak).

Hauek dira onuradunek bete beharreko baldintza espezifikoak:

Egoitza nagusia edo ordezkaritza iraunkorra EAEn izatea.

Podrán solicitar las subvenciones cualquier organización o institución no gubernamental con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro, tales como Organizaciones No Gubernamentales de Desarrollo o congregaciones religiosas cuya actividad coincida con el objeto de esta convocatoria.

CUARTA.- Requisitos que deben reunir las personas beneficiarias para la obtención de la subvención y forma de acreditarlos

Los requisitos Generales a cumplir por las personas beneficiarias son los siguientes:

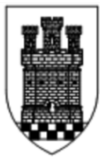
- *Hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias con la Seguridad Social, Hacienda y el Ayuntamiento de Ordizia.*

- *No encontrarse en cualquiera de los supuestos señalados en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.*

- *No estar incurso en sanción administrativa o penal por incurrir en discriminación por violencia de género (durante el período impuesto en la correspondiente sanción)*

Los requisitos Específicos a cumplir por las personas beneficiarias son los siguientes:

Que tengan su sede central o delegación permanente en la CAPV.



Ordiziako Udala

2023GOIO0010

BOSGARRENA.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak

a. Larrialdirako laguntzak: premiaz eta berehala burutu beharreko egitasmoak hondamendiak eragindako pertsonen biziraupena bermatzeko eta sufrimendua arintzeko. Barne hartzen dituzte premiazko erreskate-jarduerak eta babesa, edateko ura, elikagaiak eta laguntza sanitarioa ematea (txertaketa-kanpainak eta osasungarritasun- eta higiene-neurriak barne).

b. Ekintza Humanitaria: egitasmoak gerra auzi edota hondamendien ondoriozko egoerak arindu nahi dituztenak; edota, gatazka testuinguruan biktimen babesa eta beraien oinarritzko eskubideen defentsa. Proiektuen tipologia honako hauek barne hartzen ditu: errefuxiatuei eta desplazatuei luzaroko laguntza ematea, krisialdiak arintzea, eta hondamendi osteko hasierako birgaitzea. Era berean, beste jarduera batzuk barne hartzen ditu, hondamendi batean zehar edo hori gertatu eta berehala egiten direnak, hondamendien aurrean prestatu eta prebenitzeko, gatazkak prebenitzeko, bakea eraikitze, eta giza eskubideak Nazioarteko Zuzenbide Humanitaria babesteko.

2.-Ondokoen erosketa eta lekualdaketei lagunduko zaie:

a.Oinarritzko ondasunen eta zerbitzuen hornidura, besteak beste honako hauek: aterperako mantak, edateko ura, elikagaiak, osasun arreta: botikak, txertoak, higiene eta osasun neurria, etab.

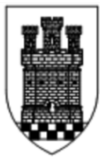
QUINTA.- Gastos subvencionables

a. Ayudas de emergencia: proyectos que se deben llevar a cabo forzosa y urgentemente, con el fin de garantizar la supervivencia y aliviar el sufrimiento de personas afectadas por catástrofes. Incluyen actividades de rescate y protección necesarias, y para proporcionar agua potable, alimentos y ayuda humanitaria (incluidas campañas de vacunación y medidas de salubridad e higiene).

b. Acciones humanitarias: proyectos que tienen como objetivo aliviar las situaciones derivadas de guerras, conflictos o catástrofes, o la protección de las víctimas de entornos en conflicto o la defensa de sus derechos básicos. La tipología de los proyectos incluye la ayuda de larga duración a refugiados y desplazados, el alivio de situaciones de crisis, y la rehabilitación inicial tras catástrofes. Asimismo, incluye otras actividades que se realizan en el transcurso de una catástrofe desastre o en los momentos inmediatos posteriores a la misma, o de prevención y preparación ante catástrofes, de prevención de conflictos, de construcción de la paz, y de protección de los derechos humanos de Derecho Humanitario Internacional.

2. Se subvencionarán las siguientes compras y desplazamientos:

a. Suministro de los siguientes bienes y servicios básicos, entre otros: mantas para albergues, agua potable, alimentos, atención sanitaria (medicamentos, vacunas, medidas higiénico-sanitarias, etc.).



b. Familien eta komunitateen ahultasun eta desegituraketa ekonomikoaren hazkunde prozesua gelditzera bideratutakoak, horretarako laguntza emanaz elikagaien, hazien, enplegu programen, eta antzekoen bitartez.

b. Los destinados a detener el proceso de aumento de vulnerabilidad y desestructuración económica de familias y comunidades, a través de ayuda alimenticia, semillas, programas de empleo o por medios similares.

3. Diruz laguntzeko modukoak izango dira, hala badagokio, diruz lagundutako jardueraren zeharkako kostuak, oro har onartutako kontabilitate-printzipio eta -arauen arabera arrazoiz dagokion zatian, eta, nolatan ere, kostu horiek jardura benetan egiten den aldiari dagozkion neurrian. Kontzeptu hori ezin da izan diruz lagundutako gastuen % 5 baino gehiago.

3. Serán subvencionables, en su caso, los costes indirectos de la actividad subvencionada, en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo con los principios y normas de contabilidad aceptados con carácter general, y en todo caso, en la medida en que dichos costes correspondan al periodo en que efectivamente se desarrolle la actividad, no pudiendo suponer este concepto más del 5% de los gastos objeto de subvención.

SEIGARRENA.- Bateragarritasuna edo bateraezintasuna helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazioetatik edo erakunde publiko zein pribatutatik etorritakoekin, Europar Batasuneko naziokoak zein nazioartekoak izan.

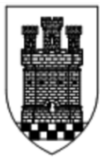
SEXTA.- Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales de la Unión Europea o de organismos internacionales

Dirulaguntza hauek bateragarriak izango dira beste administrazio publiko edo erakunde pribatu batzuetatik helburu bererako jasotako beste edozein dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderekin.

Estas subvenciones serán compatibles con cualquier otra subvención, ayuda, ingreso o recurso procedente de otras administraciones públicas, y/o entidades privadas, que para el mismo fin pudieran percibir las entidades beneficiarias.

Diru-laguntzaren zenbatekoa, bakarka hartuta edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin batera hartuta, ez da, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izango.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.



ZAIZPIGARRENA: Onuradunen betebeharrak eta publizitatearen, euskararen eta berdintasunaren arloan dituzten betebeharrak

- Udal dirulaguntza jasotzen duten gobernuz kanpoko erakundeak (GKGE) behartuta daude, Udalak antolatuko balu, sentsibilizazio eta erakustaldi gunean edo antzekoan parte hartzea.

- Dokumentazioan, publizitatean, irudian edo materialetan, hizkera ez-sexista erabiliko da, irudi diskriminatzaileak edo genero-estereotipoak saihestuko dira, eta berdintasunaren, aniztasunaren eta inklusioaren balioak dituen irudia sustatuko da.

- Dirulaguntzak arautzen dituen araudiak eskatutakoak.

ZORTZIGARRENA.- Deialdia argitaratzea eta eskabideak aurkezteko modua eta epea

Oinarri hauek eta deialdia Dirulaguntzen Datu-base Nazionalan eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

Laguntza emateko prozedura hau izango da:

Ondoz ondoko lehia-prozedura, modu iraunkorrean zabalik dagoena ekintza humanitarioko proiektuentzat, eta eskaerak aurkeztutako ordenari jarraikiz adjudikatuko dena. Aurkeztutako eskabideak ezesteko arrazoia izango da aurrekontu-kreditua

SEPTIMA.- Obligaciones de las personas beneficiarias, así como sus obligaciones en materia de publicidad, euskera e igualdad

Las ONGDs que reciban subvención municipal vendrán obligadas a participar en un espacio de muestra y sensibilización o similar que el Ayuntamiento pueda organizar.

- La documentación, publicidad, imagen o materiales emplearán un uso no sexista del lenguaje, se evitará cualquier imagen discriminatoria o estereotipos de género, y se fomentará una imagen con valores de igualdad, diversidad e inclusión.

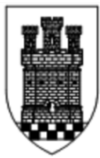
- Las exigidas por la normativa reguladora de subvenciones.

OCTAVA: Publicación de la convocatoria y forma y plazo de presentación de solicitudes

Las presentes bases y la convocatoria serán publicadas en la Base de Datos Nacional de subvenciones, así como en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

El procedimiento de concesión de la ayuda será:

a) Un procedimiento de concurrencia sucesiva, abierto de forma permanente, para proyectos de acción humanitaria, que se adjudicará siguiendo el orden de presentación de solicitudes. El agotamiento del crédito presupuestario constituirá motivo de desestimación de las solicitudes presentadas cuando estas se hayan presentado antes de la



Ordiziako Udala

2023GOIO0010

agortzea, horren argitalpen ofiziala baino lehen aurkeztu badira; argitalpen horren ostean, eskabide berriak ez dira onartuko.

publicación oficial del mismo. Tras esta publicación, se inadmitirán las nuevas solicitudes.

Eskabideak bide telematikoz aurkeztu ahal izango dira, Ordiziako Udalaren erregistro elektronikoaren bidez (www.ordizia.eus) edo aurrez aurre Heritarren Arretarako Bulegoan (Kale Nagusia 26, behe), bai eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein bide erabiliz ere.

Las solicitudes podrán presentarse por vía telemática a través del registro electrónico del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus) o de forma presencial en la Oficina de Atención al Ciudadano (Kale Nagusia, 26 -behe), así como por cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de procedimiento administrativo común de las administraciones públicas.

Administrazioarekiko harremanak bitarteko elektronikoaren bidez izatera behartuta dauden pertsonak (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14.2 eta 14.3 artikuluetan jasoak) telematikoki aurkeztu beharko dituzte eskabideak.

Las personas obligadas a relacionarse por medios electrónicos con la administración recogidas en los artículos 14.2 y 14.3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de procedimiento administrativo común de las administraciones públicas (personas jurídicas, entidades sin personalidad jurídica...) deberán presentar sus solicitudes de forma telemática.

BEDERATZIGARRENA.-

Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentuak eta informazioak

NOVENA.- Documentos e informaciones que deben acompañarse a la petición

Eskabide-orri espezifikoa (Udalaren webgunean eskuragarri), balorazio-irizpideak betetzen direla adierazten duen azalpen-memoriarekin batera.

Impreso de solicitud específico (disponible en la página web del Ayuntamiento) acompañado de una memoria expositiva del cumplimiento de los criterios de valoración.

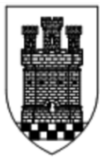
HAMARGARRENA.-

Dokumentazio elkarreragingarria eta egiaztagarria

DÉCIMA.- Documentación interoperable y verificable

Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 28. artikuluan aitortzen du herritarrek eskubidea

La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones, en el artículo 28 reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se



Ordiziako Udala

2023GOIO0010

gutela dagoeneko administrazio jardulearen esku dauden dokumentuak edo beste edozein administrazio egindakoak ez aurkezteko, halako moldean non administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskuratu ahal izango dituen, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu. Administrazio publikoek elektronikoki eskuratu behar dituzte dokumentuak, beren sare korporatiboan bidez edo datu-bitartekaritzarako plataformei edo horretarako prestatutako beste sistema batzuei kontsulta eginez.

Ordiziako Udala Euskadiko administrazioen elkarreragingarritasun- eta segurtasun-nodoaren parte da (NISAE). Plataforma hori komuna da euskal sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat, haien artean eta gainerako administrazioekin datu elektronikoen trukea ezartzeko nodo autonomiko gisa.

Deialdi honetan, honako betekizun hauek egiaztatuko dira plataforma korporatiboan, bitartekotza-plataformen (NISAE) edo sarbide publikoko plataformen bidez:

- Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasunari eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordainduta gutela egiaztatzen duen agiria.
- Ordiziako Udalarekin dituen zorrak ordainduta izatea.

Arazo teknikoak direla-eta kontsulta datu-bitartekaritzarako plataformen bidez edo horretarako prestatutako

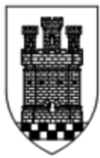
encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, de tal forma que la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos, salvo que la persona interesada se opusiera a ello. Las Administraciones Públicas deben recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas habilitados para ello.

El Ayuntamiento de Ordizia forma parte del nodo de interoperabilidad y seguridad de las administraciones de Euskadi NISAE, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para implementar el intercambio de datos electrónicos entre ellas y con el resto de las administraciones.

Los requisitos que se verificarán en esta convocatoria a través de plataformas corporativas, de intermediación (NISAE) o de acceso público serán los siguientes:

- *Certificado de estar al corriente de los pagos con la Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Seguridad Social.*
- *Estar al corriente en el pago de sus deudas con el Ayuntamiento de Ordizia.*

Cuando por problemas técnicos no sea posible realizar la consulta a través de las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos



Ordiziako Udala

2023GOIO0010

beste sistema elektroniko batzuen bidez egin ezin denean, salbuespenez, dokumentazioa aurkezteko eskatu ahal izango zaio eskatzaileari.

habilitados al efecto, excepcionalmente se podrá requerir a la persona solicitante la aportación de documentación.

HAMAIKAGARRENA.- Zuzenketa eta dokumentazio osagarria

UNDÉCIMA.- Subsanación y documentación complementaria

Eskabideak ez baditu betetzen deialdian ezarritako baldintzak, interesdunari eskatuko zaio 10 eguneko gehieneko epe luzaezinean zuzen dezala, eta adieraziko zaio ezen, hala egin ezean, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68. artikulua araberako ebazpena eman ondoren.

Si la solicitud no reúne los requisitos establecidos en la convocatoria, se requerirá al interesado para que la subsane en el plazo máximo e improrrogable de 10 días, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistido de su solicitud, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 68 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

HAMABIGARRENA.- Dirulaguntza emateko prozedura

DUODÉCIMA.- Procedimiento de concesión de la subvención

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren II. tituluko 1. atalean ezarritakoaren arabera jardungo da.

Se procederá según lo establecido en la Sección 1ª del Título II de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia.

HAMAIRUGARRENA.- Dirulaguntzaren banakako zenbatekoa zehazteko irizpideak

DECIMOTERCERA.- Criterios para determinar la cuantía individualizada de la subvención

Proiektuarengatik diruz lagunduko den gehieneko kopurua 2.000 eurokoa izango da.

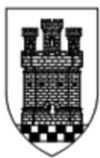
La cuantía de la subvención por proyecto no podrá superar los 2.000 euros

HAMALAUGARRENA.- Laguntzak emateko prozedura antolatze, bideratzeko eta ebazteko eskumena duten organoak

DECIMOCUARTA.- Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión

Ordiziako Udaleko Gizarte

La instrucción del procedimiento se



Ordiziako Udala

2023GOIO0010

Zerbitzuetako sailak bideratuko du prozedura.

llevará a cabo por el departamento de Bienestar Social del Ayuntamiento de Ordizia.

Alkatetza da dirulaguntza-prozedura antolatze eta ebatzeko organo eskuduna, egin ditzakeen eskuordetzei kalterik egin gabe.

El órgano competente para la ordenación y resolución del procedimiento de concesión es la Alcaldía, sin perjuicio de las delegaciones que pueda efectuar.

HAMABOSTGARRENA.- **Balorazio-batzordearen osaera**

DECIMOQUINTA.- Composición de la comisión de valoración

- Gizarte Zerbitzuen arloaren ardura duen zinegotzigoaren titularra.
- Gizarte Zerbitzuen Saileko teknikari bat.
- Idazkaritza edo Kontuhartzaitza saileko administrazio orokorreko teknikari bat.
- Gizarte Zerbitzuen Saileko administrari bat.

- *El/la concejal responsable del área de Servicios Sociales.*
- *Un técnico o técnica del departamento de Servicios Sociales.*
- *Un técnico o técnica de administración general del departamento de Secretaría o Intervención..*
- *Un administrativo o administrativa del departamento de Servicios Sociales.*

HAMASEHIGARRENA.- Ebazteko eta jakinarazteko epea

DECIMOSEXTA.- Plazo de resolución y notificación

Behin betiko ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea sei hilabetekoa da, dagokion deialdia argitaratzen denetik aurrera.

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución definitiva es de seis meses a partir de la publicación de la correspondiente convocatoria.

HAMAZAZPIGARRENA.- Diru-laguntzen ordainketa

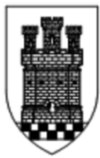
DECIMOSEPTIMA.- Abono de las subvenciones

Onartutako dirulaguntza %100, ordainketa bakarrean emango da onartutako unean.

El 100 % de la subvención concedida se abonará en un único pago en el momento de la concesión.

HEMEZORTZIGARRENA.- Justifikatzeko modua, aurkeztu beharreko dokumentazioa eta

DECIMOCTAVA.- Forma de justificación, documentación a presentar y extremos a incluir en la



Ordiziako Udala

2023GOIO0010

memorian sartu beharreko memoria.
alderdiak.

Dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako baldintza eta helburuak betetzearen eta lortzearen justifikazioa egingo da DLOaren 30. artikuluan, DLOaren Araudian eta Ordiziako Udalaren Dirulaguntzak emateko Ordenantza Orokorraren IV Tituluan aurreikusita dagoenaren arabera.

La justificación del cumplimiento y cumplimiento de los requisitos y objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención se realizará de conformidad con lo previsto en el artículo 30 de la LGS, en el Reglamento de la LGS y en el Título IV de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia.

Dirulaguntza justifikatuko da «justifikatzeko kontu erraztua» izeneko modalitateaz, oro har, honako dokumentazio hau duela (Ordiziako Udalaren Dirulaguntzak emateko Ordenantza Orokorraren 28. Art.).

Se justificará la subvención en la modalidad de «cuenta simplificada justificativa», con carácter general, que contiene la siguiente documentación (art 28 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia).

Dirulaguntza zuritzeko epea ekintza amaitzen denetik hiru hilabetekoa izango da.

El plazo de justificación de la subvención será de tres meses desde la finalización de la actuación.

HEMERETZIGARRENA.-Dirua itzultzeko araubidea

DECIMONOVENA.- Régimen de reintegro

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren VI. tituluan ezarritakoa aplikatuko da, baita honako hauetan xedatutakoa ere: Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, uztailaren 21eko 887/2002 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamendua eta gainerako araudi aplikagarria.

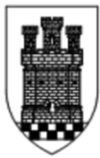
Será de aplicación lo establecido en el Título VI de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia, así como lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2002, de 21 de julio y el resto de normativa aplicable.

HOGEGARRENA.- Arau-hausteen eta zehapenen araubidea

VIGÉSIMA.- Régimen de infracciones y sanciones

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren VIII. tituluan ezarritakoa aplikatuko da, baita honako hauetan xedatutakoa ere: Dirulaguntzei buruzko

Será de aplicación lo establecido en el Título VIII de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia, así como lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General



Ordiziako Udala

2023GOIO0010

azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, uztailaren 21eko 887/2002 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorren Erregelamendua eta gainerako araudi aplikagarria.

de Subvenciones, el Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2002, de 21 de julio y el resto de normativa aplicable.

DEIALDIA

CONVOCATORIA

LEHENENGOA.- Dirulaguntzaren xedea eta baldintzak

PRIMERA.- Objeto y condiciones de la subvención

Deialdi honen helburua da beharra duten komunitateetan larrialdiko ekintza humanitarioak egiteko eman beharreko diru - laguntzak ematea; gatazka belikoek edo katastrofe naturalek sortutako egoerak arintzeko izango dira laguntza humanitario edo larrialdietakoak, eta/edo oinarritzko beharrak edo beste edozein premia asetzeko (aurretik sumatu gabeko gertakari bat izateagatik).

Es objeto de la presente convocatoria la concesión de subvenciones para acciones humanitarias de emergencia en comunidades necesitadas, entendiéndose como tal ayuda humanitaria o de emergencia la destinada a paliar situaciones derivadas de conflictos bélicos o situaciones catastróficas naturales y/o la destinada a satisfacer necesidades primarias y de cualquier otro tipo.

BIGARRENA.- Diru-laguntzaren xede diren kredituak eta aurrekontu-partida

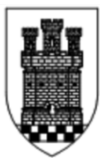
SEGUNDA.- Créditos y partida presupuestaria a los que se imputa la subvención

Programa honen bidez deitutako laguntzen guztizko zenbatekoa 6.000 €koa da 2023ko aurrekontu-ekitaldirako, eta 1 481.01.230.20.0103 2023 aurrekontu-partidaren kargura finantzatuko da.

El importe total de las ayudas convocadas a través del presente programa asciende a la cantidad de 6.000 € para el ejercicio presupuestario de 2023 y será financiado con cargo a la partida presupuestaria 481.01.230.20.0103 2023.

Hala ere, eskaeren kopuruak eta zenbatekoak bideratutako zenbatekoa gainditzen badute, Ordiziako Udalak zenbateko hori handitu ahal izango du, aurrekontu-baliabideen arabera.

No obstante, si el número y cuantía de solicitudes superase la cantidad destinada, el Ayuntamiento de Ordizia podrá ampliar el citado importe, en función de su disponibilidad presupuestaria.



Ordiziako Udala

2023GOIO0010

Sinatzailea Firmante	Gizarte Langilea Jone Herrero Azurmendi La Trabajadora Social
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAAFSH06.ucNc